



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم م.ع.م (آرال)
Arab Aluminium Industry Co. Ltd. (ARAL)



Ref. :

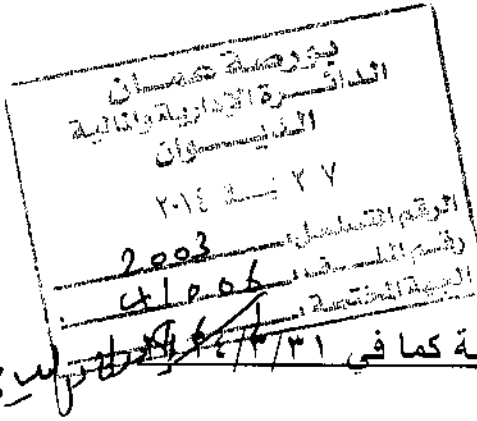
Date:

م ١٤٧/٧/١٣

٢٠١٤/٤/٢٧

الرقم :

التاريخ :



السادة بورصة عمان المحترمين

ص.ب (٢١٢٤٦٦) عمان - ١١١٢١ - الأردن

الموضوع :- البيانات المالية الربع سنوية كما في ٣١/٣/٢٠١٤

تحية طيبة وبعد ،،،

إشارة إلى الموضوع أعلاه ، نرفق لكم طيه البيانات المالية الربع سنوية كما في ٣١/٣/٢٠١٤ مع تقرير مدققي الحسابات وذلك استناداً لأحكام المادة رقم (١٥/ب) من تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان .

شاكرين لكم حسن تعاونكم ،،،

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

المدير العام

المهندس أسامة حسين العقاد

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم م.ع.م (آرال)

ARAB ALUMINIUM INDUSTRY CO. LTD. (ARAL)

Tel : (Auto) 00962 - 6 - 5343965

Fax : 00962 - 6 - 5347145

P.O Box: 35042 Amman - 11180 - Jordan

هاتف : ٥٣٤٣٩٦٥ - ٦ - ٠٠٩٦٢ (قفزاوي)

فاكس : ٥٣٤٧١٤٥ - ٦ - ٠٠٩٦٢

ص.ب : ٣٥٠٤٢ - عمان ١١١٨٠ الأردن

E - mail : aral@aral.jo - Website : www.aral.jo



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (ARAL)
المساهمة العامة المحدودة
القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة)
٣١ آذار ٢٠١٤

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (ARAL)
المساهمة العامة المحدودة
المحتويات

صفحة	
٣	تقرير المراجعة حول القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة)
٤	قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة كما في ٣١ آذار ٢٠١٤ (غير المدققة)
٥	قائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٤ (غير المدققة)
٦	قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٤ (غير المدققة)
٧	قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٤ (غير المدققة)
٨ - ١٠	إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة كما في ٣١ آذار ٢٠١٤ (غير المدققة)

تقرير المراجعة حول القوائم المالية المرحلية المختصرة

الى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
الشركة العربية لصناعة الألمنيوم
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة للشركة العربية لصناعة الألمنيوم " شركة مساهمة عامة " كما في ٣١ آذار ٢٠١٤ والتي تتكون من بيان المركز المالي المرحلي كما في ٣١ آذار ٢٠١٤ وكلا من بيان الدخل الشامل وبيان التغيرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية المرحلية للثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ ، إن إعداد وعرض البيانات المالية المرحلية المختصرة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية (٣٤) الخاص بالبيانات المالية المرحلية هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة، وإن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بإجراءات المراجعة وفقاً للمعيار الدولي الخاص بعمليات المراجعة (٢٤١٠) " مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يؤديها المدقق المستقل للمنشأة " تقتصر إجراءات المراجعة على الإستفسار من المسؤولين في الشركة عن الأمور المالية والمحاسبية والقيام بإجراءات تحليلية حول البيانات المالية المرحلية، إن إجراءات المراجعة تقل بشكل جوهري عن إجراءات التدقيق التي يتم القيام بها وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ، وحيث أن إجراءات المراجعة لا تمكننا من اكتشاف جميع الأمور الجوهرية التي قد يتم الكشف عنها عند تدقيق البيانات المالية، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول البيانات المالية المرحلية المرفقة .

الإستنتاج

إستناداً الى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعو إلى الإعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي المرحلي المختصر للشركة العربية لصناعة الألمنيوم كما في ٣١ آذار ٢٠١٤ وأدائها المالي المرحلي المختصر وتدفقاتها النقدية المرحلية المختصرة ، للثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤).

نسليم شاهين
إجازة رقم (٨١٢)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٦ نيسان ٢٠١٤

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (ARAL)

المساهمة العامة المحدودة

قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة كما في ٣١ آذار ٢٠١٤ (غير المدققة)

٣١ كانون الأول ٢٠١٣	٣١ آذار ٢٠١٤	الموجودات
دينار	دينار	موجودات متداولة
مدققة	غير المدققة	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
٢ ٦٨٧ ١٣٧	١ ١٧٦ ٢٥٩	شيكات برسم التحصيل
٢ ٤١٥ ٩٤٧	٢ ٣٩١ ٦٦٣	ذمم مدينة
٢ ٣٢١ ٩١٧	٢ ٧١٨ ٨٢٠	بضاعة
٤ ٦٦٠ ٥٧٨	٤ ٦٠٨ ٣٣١	أرصدة مدينة أخرى
٢٨٥ ٨٦١	٢٦٠ ٩٩٠	مجموع الموجودات المتداولة
١٢ ٣٧١ ٤٤٠	١١ ١٥٦ ٠٦٣	موجودات غير متداولة
٣٩٣ ٢٧٣	٤٣٠ ٥٦٦	موجودات مالية تقيم بالقيمة العادلة - الدخل الشامل الآخر
٤٣٥ ٨٦١	٤٣٥ ٨٦١	استثمارات عقارية
٣٩ ٤١٩	٣٩ ٤١٩	استثمار في شركات حليفة
٤ ٩٢٤ ٤٢٠	٤ ٨٧٦ ٨٢٢	ممتلكات ومعدات
٥٩٣ ٥٨٣	١ ٠٠٦ ٦٦٥	مشاريع تحت التنفيذ
٦ ٣٨٦ ٥٥٦	٦ ٧٨٩ ٣٣٣	مجموع الموجودات غير المتداولة
١٨ ٧٥٧ ٩٩٦	١٧ ٩٤٥ ٣٩٦	مجموع الموجودات
		المطلوبات وحقوق الملكية
		المطلوبات
		مطلوبات متداولة
١٤ ١٥١	٤٠ ٣٥٨	بنوك دائنة
٣ ٨٩٨ ٥١١	٣ ١٨٣ ٨٧٨	أوراق دفع
١ ١٥٧ ٠٥٣	١ ٠٨٧ ٥٩٧	ذمم دائنة
١ ٣٨٥ ٣٦٢	١ ١٢٧ ٤١٠	أرصدة دائنة أخرى
٦ ٤٥٥ ٠٧٧	٥ ٤٣٩ ٢٤٣	مجموع المطلوبات
		حقوق الملكية
		حقوق ملكية حملة الأسهم
٦ ٧٥٠ ٠٠٠	٦ ٧٥٠ ٠٠٠	رأس المال
٣٤٥ ٠٠٠	٣٤٥ ٠٠٠	علاوة الإصدار
٣ ٤٣٩ ٠٤٦	٣ ٤٣٩ ٠٤٦	احتياطي إجباري
٩٣٠ ٨٧٩	٩٣٠ ٨٧٩	احتياطي اختياري
(٢٧٤ ٨٧٩)	(٢٣٧ ٥٨٦)	التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية
١ ١١٢ ٨٧٣	١ ٢٧٨ ٨١٤	أرباح مدورة
١٢ ٣٠٢ ٩١٩	١٢ ٥٠٦ ١٥٣	مجموع حقوق الملكية
١٨ ٧٥٧ ٩٩٦	١٧ ٩٤٥ ٣٩٦	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وتقرأ معها

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (ARAL)

المساهمة العامة المحدودة

قائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٤ (غير المدققة)

٢٠١٣ آذار ٣١	٢٠١٤ آذار ٣١	
دينار	دينار	
٢ ٨٨٠ ٤٨٩	٣ ٢١٥ ٧١٣	المبيعات
(٢ ٥٤٧ ٥٧٣)	(٢ ٨٣٦ ٠٢٢)	كافة المبيعات
٣٣٢ ٩١٦	٣٧٩ ٦٩١	مجمول الربح
(٢٢ ٦٨٣)	(٣٥ ٩٠٥)	مصارييف البيع والتوزيع
(١٤٣ ٣٨٨)	(١٥٩ ٧٨٠)	مصارييف إدارية
٤ ٣٧٢	٤ ٩٣٠	إيرادات أخرى
١٦١ ٢١٨	١٨٨ ٩٣٦	ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
(١٧ ٩٧٧)	(٢٢ ٩٩٥)	ضريبة الدخل
١٤٣ ٢٤١	١٦٥ ٩٤١	ربح الفترة
٣ ٢٠٥	٣٧ ٢٩٣	التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية
١٤٦ ٤٤٦	٢٠٣ ٢٣٤	الربح والدخل الشامل للفترة
٠,٠٢١	٠,٠٢٥	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وتقرأ معها

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (ARAL)
المساهمة العامة المحدودة

قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٤ (غير المدققة)

رأس المال دينار	علاوة الإصدار دينار	احتياطي إجباري دينار	احتياطي اختياري دينار	التغير المتراكم في القيمة العادلة دينار	أرباح مدورة دينار	المجموع العام دينار
٦٧٥٠.٠٠٠	٣٤٥.٠٠٠	٣٤٣٩.٤٦	٩٣.٨٧٩	(٢٧٤.٨٧٩)	١.١١٢.٨٧٣	١٢.٣.٢٩١٩
...	...	...	...	٣٧.٢٩٣	١٦٥.٩٤١	٢.٣.٢٣٤
٦٧٥٠.٠٠٠	٣٤٥.٠٠٠	٣٤٣٩.٤٦	٩٣.٨٧٩	(٢٣٧.٥٨٦)	١.٢٧٨.٨١٤	١٢.٥.٦.١٥٣
٦٧٥٠.٠٠٠	٣٤٥.٠٠٠	٣٤٣٩.٤٦	٩٣.٨٧٩	(٢٧٢.٨٦٤)	٩٢٧.٥٨٢	١٢.١١٩.٦٤٣
...	...	...	...	٣٢.٥	١٤٣.٢٤١	١٤٦.٤٤٦
٦٧٥٠.٠٠٠	٣٤٥.٠٠٠	٣٤٣٩.٤٦	٩٣.٨٧٩	(٢٦٩.٦٥٩)	١.٠٧٠.٨٢٣	١٢.٢٦٦.٠٨٩

٢٠١٤

رصيد بداية الفترة

الربح والدخل الشامل للفترة

رصيد نهاية السنة

٢٠١٣

رصيد بداية الفترة

الربح والدخل الشامل للفترة

رصيد نهاية الفترة

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وتقرأ معها

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (ARAL)
المساهمة العامة المحدودة

قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٤ (غير المدققة)

٣١ آذار ٢٠١٣ دينار	٣١ آذار ٢٠١٤ دينار	
١٦١ ٢١٨	١٨٨ ٩٣٦	<u>الأنشطة التشغيلية</u>
		ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
		<u>تعديلات</u>
١٨٦ ٦٦٤	١٩٥ ٠٠٠	استهلاكات
		التغير في الموجودات والمطلوبات
٦٠١ ٨٩٣	٢٤ ٢٨٤	شيكات برسم التحصيل
(٣٥٤ ٥٥١)	(٣٩٦ ٩٠٣)	ذمم مدينة
٥٥٠	٠٠٠	مبالغ مستحقة من جهات ذات علاقة
(٦٠٠ ٣٩٣)	٥٢ ٢٤٧	بضاعة
(٧٥ ٠٣٥)	٢٤ ٨٧١	أرصدة مدينة أخرى
(٤٣٢ ٩٩٣)	(٦٩ ٤٥٦)	ذمم دائنة
(١٦٦ ٨٦٩)	(٢٨٠ ٩٤٧)	أرصدة دائنة أخرى
(٦٧٩ ٥١٦)	(٢٦١ ٩٦٨)	التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التشغيلية
		<u>الأنشطة الاستثمارية</u>
(٤٠ ٩٨٤)	(١٤٧ ٤٠٢)	شراء ممتلكات ومعدات
(٢٥ ١١٥)	(٤١٣ ٠٨٢)	مشاريع تحت التنفيذ
(٦٦ ٠٩٩)	(٥٦٠ ٤٨٤)	التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		<u>الأنشطة التمويلية</u>
٣٢١ ٦٣٥	٢٦ ٢٠٧	بنوك دائنة
(٣٦٧ ٣٧٨)	(٧١٤ ٦٣٣)	أوراق الدفع وشيكات آجلة
(٤٥ ٧٤٣)	(٦٨٨ ٤٢٦)	التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٧٩١ ٣٥٨)	(١ ٥١٠ ٨٧٨)	صافي التغير في النقد وما في حكمه
٢ ١٩٤ ٣٧٤	٢ ٦٨٧ ١٣٧	النقد وما في حكمه كما في بداية الفترة
١ ٤٠٣ ٠١٦	١ ١٧٦ ٢٥٩	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وتقرأ معها

(١) عام

تأسست الشركة العربية لصناعة الألمنيوم المساهمة العامة المحدودة تحت الرقم (١٠٠) بتاريخ ٦ آذار ١٩٧٦ برأسمال قدره ٦ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار، قررت الهيئة العامة للشركة في اجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ ١٠ أيار ١٩٩٨ زيادة رأسمال الشركة ليصبح ٦ ٧٥٠ ٠٠٠ دينار بعلاوة إصدار بقيمة (٠,٧٥) دينار للسهم.

قررت الهيئة العامة العادية المنعقدة بتاريخ ٣ حزيران ٢٠٠٩ توزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة (٦%) من رأس المال وذلك عن طريق علاوة الإصدار.

من أهم غايات الشركة القيام بصناعة الألمنيوم وبتقنيه وتقطيعه وسحب بروفيلاته وصناعة المواد الأولية لمادة الألمنيوم. تم اقرار البيانات المالية المرحلية المختصرة من قبل مجلس الإدارة بجلسته المنعقدة بتاريخ ٢٦ نيسان ٢٠١٤.

(٢) أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وفقا لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية غير المختصرة المعدة وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية. كما أن نتائج فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٤ لا تمثل بالضرورة مؤشرا للنتائج المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ كانون الأول ٢٠١٤. إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ باستثناء ما يلي:

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢): عرض الأدوات المالية، تقاوص الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (١٠)، (١٢): القوائم المالية الموحدة والإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧): القوائم المالية المنفصلة والمتعلقة بعرض وقياس الموجودات المالية.

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٦): التدني في الموجودات، الإفصاحات حول المبالغ المستردة للموجودات غير المالية.

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩): تبادل المشتقات ومحاسبة التحوط.

التفسير رقم (٢١): الجبايات.

إن اتباع المعايير المعدلة أعلاه لم تؤثر على المبالغ أو الإفصاحات الواردة في القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (ARAL)

المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة كما في ٣١ آذار ٢٠١٤ (غير المدققة)

معلومات القطاعات

قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي تفيد بأنه يتم قياسها وفقاً للتقارير التي يتم استخدامها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي للشركة.

استخدام التقديرات

إن إعداد البيانات المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإقصاح عن الالتزامات المحتملة. إن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر أيضاً على الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك احتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة القيام بأحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ وأوقات التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات في المستقبل في أوضاع وظروف تلك المخصصات.

إن تقديراتنا المتبعة ضمن البيانات المالية المرحلية المختصرة معقولة ومماثلة مع التقديرات المتبعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

(٣) أرصدة مدينة أخرى

٣١ كانون الأول ٢٠١٣	٣١ آذار ٢٠١٤	
دينار	دينار	
٥٢ ٣٥٨	٥٢ ٣٥٨	تأمينات مستردة
١٨٣ ٣٠٦	١٠٥ ٣٨٤	اعتمادات مستندية
٢٤ ٦٧٢	٢٥ ٩٠٤	تأمينات كفالات
٢٥ ٥٢٥	٢٦ ٢٣٣	مصاريف مدفوعة مقدما
...	٥٠ ٧٨٣	أمانات ضريبة المبيعات
...	٣٢٨	أمانات أخرى
٢٨٥ ٨٦١	٢٦٠ ٩٩٠	

(٤) أرصدة دائنة أخرى

٣١ كانون الأول ٢٠١٣	٣١ آذار ٢٠١٤	
دينار	دينار	
٧٥٠ ٤٦٠	٧١٧ ٣٩٠	أمانات المساهمين
١٤٣ ٣٧٢	١٧٨ ٢٠٨	أمانات للغير
٢٣٨ ٤٧٠	...	أمانات ضريبة المبيعات
٩١ ٠٥٨	١١٤ ٠٥٤	مخصص ضريبة الدخل
٧٣ ٠٧٥	٢٤ ٨٧٣	مصاريف مستحقة
٣٧ ٩٠٨	٣٧ ٩٠٨	مخصص التزامات محتملة
٢١ ٠١٩	٢٤ ٩٧٧	أمانات الضمان الاجتماعي
٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
١ ٣٨٥ ٣٦٢	١ ١٢٧ ٤١٠	

٥) أرقام المقارنة

تمثل أرقام المقارنة قائمة المركز المالي المدققة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣، كما تتضمن قائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة (غير المدققة) وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وقائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة (غير المدققة) للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣. تم إعادة تبويب بعض أرقام القوائم المالية المقارنة لتناسب مع تبويب أرقام القوائم المالية للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٤، ولم ينتج عن إعادة التّبويب أي أثر على ربح الفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣ وحقوق الملكية لعام ٢٠١٣.